### 第13回綾瀬川クリーン大作戦

10月28日、第13回 綾瀬川クリーン大作 戦が実施されました。 今回は、95名の方に ご参加いただき、500 kgのごみを回収する ことが出来ました。

畳や毛布などの不 法投棄も見受けられ、 参加者の皆様のご協 力により回収できま した。今後もふるさ との川「綾瀬川」の 美化にご協力をお願 いします。





# 楽しいな~**商工**フェスティバル~ &秋バラまつり





10月29日、町制施行記念公園で「楽しいな~商工フェスティバル~&秋バラまつり」が開催されました。

当日はあいにくの雨でしたが、商工フェスティバルでは、町内の 商工業者等の出店(展)による自慢の商(製)品等の展示・販売や お笑い芸人によるライブが行われました。秋バラまつりではジャズ ライブや今話題の農業女子、田中綾華さんによるトークショーが開 催され、会場を賑わせていました。



# 埼玉県知事のとことん訪問



10月26日、上田清司埼玉県知事が、自ら県内各地を訪問し現場の生の声を聞くことを目的に行っている「知事のとことん訪問」で、伊奈町の障害福祉サービス事業所「かなで」を訪問されました。

大島町長と佐藤議長がお迎えし、ひだまり カフェ Chouchou の厨房および作業所の施 設を視察したあと、理事長をはじめ職員のみ なさんと活発な意見交換を行いました。



# 第7回音楽フェスティバル

11月5日、総合センターで毎年恒例の音楽フェスティバルが開催されました。ロックや歌謡、ジャズにピアノなど、多種多様なアーティストが登場し、観客の耳を楽しませていました。今年は見に来たアーティストに投票ができ、来場者数1位~3位は閉会式で表彰されました。





# けんかつの

伊奈町内宿台6-26

**囲・間 生涯学習・地域連携担当 ■**728-7113

インターネット

http://www.kenkatsu.or.jp

### シニアのための パソコン活用

1月16日~3月6日の 各火曜日9時30分~12 時30分(全8回)

象 おおむね60歳以上で、 日常パソコンを使われ ている方

定員30名(先着順)

参加費 18,500円(教材費含む)

### シニアのための Windows10を使ってみよう ~応用編~

舑 平成30年1月16日~30 日の各火曜日13時30分 ~16時30分(全3回)

対 象 Windows10ユーザー、 メールができる方

30名 (先着順) 定員

参加費 7,800円 (教材費含む)

# 各種大会の結果

第26回 伊奈町屋内消火栓操法大会 10月12日 消防署訓練場

この大会は、町内事業所の防火意識の向上を目的として開かれ、15事業所、 男子12チーム、女子6チームが参加し、日ごろの訓練成果を力一杯発揮しま した。結果は次のとおりです。

#### 団体

男子の部

優勝 DIC 株式会社埼玉工場



### 女子の部

優勝 DIC 株式会社埼玉工場



### 個人優秀選手賞

男子の部

指揮者 特別養護老人ホーム

こころの杜 東友洋 1番員 DIC 株式会社埼玉工場

新野嵐

2番員 特別養護老人ホーム こころの杜 新堀拓也



### 女子の部

指揮者 埼玉県立精神医療センター

西村稲穂

(敬称略)

1番員 株式会社サイサン伊奈高圧

ガスセンター 安田美波

2番員 IR 東日本リネン株式会社 馬場あすか



# ALT'S News World No.102 するALT3名が毎月交替で担当します。

このコーナーは、小・中学校で英語を指導

Dear Readers, Today, I would like to talk to you about a traditional dish that people usually have on Christmas Eve or day. Of course, the dishes can be a little different depending on where you are from. For example, I learned that many people in Japan eat fried or baked chicken and side dishes from a fast-food restaurant around Christmas. I think that is really interesting because it isn't that common from my experiences growing up in North America.

I'm originally from New Orleans, Louisiana. I think Christmas Eve dinner there is a little different than most other places. There are many unique foods there. One unique food that people there often eat during and after Christmas Eve is called "gumbo". Gumbo is the official state cuisine of Louisiana, and it's known as a "cajun" food. Cajun food is usually a mix of French, Spanish, African, and Native American foods. Furthermore, gumbo is like a stew that is made with a dark French roux. It's always cooked with celery, bell peppers, onions, and usually also ocra. However, after those ingredients you can put almost anything in it. My family usually put in seafood. For example: crayfish, shrimp, mussels, and other shellfish. If we had leftover turkey or chicken, we would make a gumbo with that too. You can put any kind of vegetables you want in it, but many people put in potatoes, carrots, and other root vegetables.

I loved eating gumbo around Christmas time, and my grandmother always made the best gumbo. So, gumbo is like a soul food for me. If you ever visit a restaurant that serves gumbo, I recommend that you try it. I think you will really enjoy it! Stay warm and happy holidays!

みなさんこんにちは! 今日は、伝統的なクリスマスの料理につい てお話ししたいと思います。もちろん地域によって違いがあるのは当 然ですが、日本のみなさんがクリスマスにファストフードレストラン のフライドチキンや付け合わせを食べているのを見て、そのような風 習がない北アメリカで育った私にとっては、とても興味深かったです。

私は、ルイジアナ州ニューオーリンズ出身ですが、クリスマスイブ の料理はほかの地域と少し違います。ユニークな食べ物がたくさんあ りますが、その中の一つが「ガンボ」です。ガンボはルイジアナ州の 郷土料理で、「ケイジャン料理」としても知られています。ケイジャ ン料理とは、フランス、スペイン、アフリカ、ネイティブアメリカの 料理を合わせたものです。ガンボはフランスで使われる色の濃いルー を使ったシチューです。具材は、セロリ、ピーマン、たまねぎ、オク ラなどですが、そのほかにもお好みの材料を入れて楽しむことができ ます。例えば、私の家ではザリガニ、エビ、ムール貝等の魚介類を入 れたり、残った七面鳥や鶏肉を入れたりして食べていました。野菜も お好みで大丈夫。じゃがいもやにんじん、根菜類なども合います。

私はクリスマスに食べるガンボが大好きですが、特に私の祖母が作 ってくれるガンボが一番好きでした。ガンボは私にとってソウルフー ドとも言えます。ガンボのあるレストランへ行かれた際には、ぜひ召 しあがってみてください。きっと気に入ってもらえると思います。み なさん、暖かくして、素敵な休日をお過ごしくださいね! ではまた。

お問い合わせは、教育委員会学校教育課へ(ALT…Assistant Language Teacher)